

MGA IMPORTANTENG PAHINUMDOM

- Ang aplikante magpasa og duha ka kopya o photocopy sa matag dokumento ug kinahanglan pagadalhon ang orihinal nga kopya para sa berepikasyon.
- Ang Social Worker adunay katungod nga dili i endorso ang aplikasyon kung adunay tukmang rason. **Kung** adunay pay dugang impormasyon nga kinahanglan makuha mahitungod sa pamilya sa bata, magpahigayon ug homevisit ang Community-Based Social Worker para sa maong katuyoan.
- Ang Social Worker mahimong mangayo og dugang dokumento kung gikinahanglan sa iyang pagabuhatong rekomendasyon labi na kung kumplikado ang background sa maong bata ug dili consistent ang mga impormasyon sa dokumento nga gisumite. Mao kini ang mga pipila o example nga pangayuon nga magdepende kung unsa lang ang applicable sa sitwasyon sa bata.

- Affidavit of Two Disinterested Persons
- LCR copy sa Marriage Contract; Death Certificate; Birth Certificate kung di maklaro o hanap ang PSA nga kopya
- Letter Invitation; passport; visa gikan sa relative/s nga nag invite sa bata
- Kopya sa excuse letter nga gi-aprobahan sa school
- Certificate of Employment ug Visa sa non-relative nga travelling companion kay adunay sitwasyon nga ang ginikanan e-appoint ang ilang kauban sa trabaho abroad nga maoy mubitbit sa ilang anak
- Visa sa ginikanan nga tua nagpuyo/nagtrabaho abroad
- Return Ticket

- Ang Travel Clearance magamit sa makadaghang higayon sa pagbiyahe sulod sa usa o duha ka tuig depende sa gikuha nga validity period. Apan kini pwede lang mahimo kung walay pagbag-o sa Destinasyon ug Kuyog sa pagbiyahe.



MGA LAKANG NGA SUNDON SA PAGDAWAT SA SERBISYO

LAKANG	ANGAY BUHATON SA KUSTOMER	AKSYON SA AHENSIYA
1	Muduol sa Security Guard ug PACD Officer	Maghatag ug MTA sequence number ug CSMR Form
2	E sumite ang documentary requirements	Susihon sa Social Worker ang matag dokumento aron masuta ang pagkatinuod niini
3	Magpa-interbyu sa Social Worker	Mag-interbyu sa customer bahin sa travel sa bata
4	Maghulat sa Aprobang Assessment Report	Maghimo, Magsusi ug Magpa-apruba sa Assessment Report
5	Magbayad sa Travel Clearance sa Cash Section Php 300.00 - 1 yr. Php 600.00 - 2 yrs.	Mag-isyu ug billing statement; Payment Order
6	Maghulat sa aprobang Travel Clearance	Mapreparar sa TC ug magpa-apruba sa RD
7	Pagadawat ang aprobang TC ug e sumite ang filled-up CSMR Form	E isyu and Travel Clearance ug pagadawat ang CSMR Form

Ang pagproseso sa Travel Clearance Certificate mahimo lamang sa sulod sa tulo ka adlaw (1-3 days) gikan sa pagsumite sa KUMPLETO nga dokumento. Kini mabasa sa MTA Citizens Charter ug Omnibus Guidelines for Minors Travelling Abroad AO 12 Series of 2017 nga makita usab sa DSWD Caraga website- www.caraga.dswd.gov.ph.

**ADUNAY PANGUTANA?
TAWAG SA MTA HOTLINE NO.
09854341529**

Maagap at Mapagkalingang Serbisyo!



ASA MU-APPLY UG TRAVEL CLEARANCE CERTIFICATE?

- Ang aplikante mu-apply sa Travel Clearance ug musumite sa kumpleto nga dokumento sa Region kung asa ang bata karon nagpuyo. (Who has jurisdiction over the residence of the minor applicant)
- Ang mga aplikante nga nagpuyo sa Agusan del Norte mu-apply sa DSWD FO Caraga. Ug ang mga aplikante sa uban nga probinsiya niining rehiyon didto mu submit sa ilang kumpleto nga rekisitos sa Satellite Offices para sila ma-assess ug ma-interview sa Social Worker bahin sa travel sa bata. Apan ang issuance ug releasing sa travel clearance mahitabo sa Field Office XIII -Butuan City

PAMAAGI SA PAGBAYAD:

- Over the Counter payment
- Online payment – lbp-eservices.com

MGA REKISITO/DOKUMENTO

A. FIRST TIME APPLICANT

1. Duly Application Form
2. Pagtugot (**Affidavit of Parental Consent and Support**) sa ginikanan sa pagbiyahe sa bata gawas sa nasud nga nakasulat ang klaro nga Destinasyon (Country), Petsa sa pagbiyahe/pagbalik, Katuyoan/Purpose ug ngalan sa kuyog (**Travelling Companion**)

***Affidavit of Parental Consent and Support-** Kini pagakuhaon sa Philippine Embassy kung ang ginikanan tua sa laing nasud nagtrabaho/nagpuyo. Ug sa ginikanan nga anaa ra sa nasud o Pilipinas magpa-notarize gamit ang form gikan sa DSWD.

3. **Special Power of Attorney (SPA)** gikan sa ginikanan nga gi-authorize ang relative within 4th degree consanguinity o affinity nga mu-process sa travel clearance.

4. Usa ka **Government Issued Valid ID** sa ginikanan nga adunay **3 specimen signatures**.

5. Kopya sa **Marriage Contract** sa ginikanan gikan sa PSA

- **Cenomar** sa mama kung dili kasado (PSA)
- **Court Order** para sa Legal Guardianship; Finality of Annulment
- **Death Certificate**, kung patay ang ginikanan nga gikan sa PSA
- **Tallaq Fasakh Certification** from the shariah court gikan Muslim religious leaders

Note: Kung dili maklaro o hanap ang marriage contract ug death certificate magdala ug LCR Copy

6. **Financial capability document** gikan sa isponsor o ginikanan nga maoy mugasto sa travel sa bata example; Certificate of Employment, Latest ITR, Business Permit, Work Contract Bank Statement and others. Kung gikan sa Non-English Speaking Countries kinahanglan ipa-translate sa English.

7. Kopya sa **Authenticated Birth Certificate** ug Pasaporte sa bata kung available na (Dad-on ang LCR copy kung dili maklaro o hanap)

8. Duha ka kopya sa **passport size picture** sa Minor (DILI 2x2 pic) ug magpili sa gusto nga kolor sa background (Puti, Blue ug Pula). Dili pagadawat ang Scanned Picture

9. **Pasaporte** sa travelling companion o kuyog sa pagbiyahe nga dapat anaa sa hamtong nga edad.

10. **Medical Certificate** nga **FIT TO TRAVEL** kung ang Senior Citizen mao ang gi-appoint sa ginikanan nga mukuyog sa pagbiyahe sa bata

11. **WAIVER** gikan sa ginikanan nga e release ang DSWD from any liability & responsibility kung unsa man gani ang mahitabo sa pagtravel sa bata (TRAVEL ALONE)

NOTE: 13 years old pataas lang ang pwede makatravel nga mag-inusara

B. RENEWAL

Ang mga rekisito/dokumento nga i sumite pareho ra sa Letter A (First Time Applicant) except sa number 5.

- Dili na mu-sumite ug Financial Capability Document kung pareha ra ang isponsor sa last nga travel.
- I-sumite ug apil ang orihinal nga kopya sa old travel clearance nga gi-isyu sa opisina (DSWD Caraga). Kung nawala ang Travel Clearance dili na makonsiderar nga renewal ug mubalik sa First Time Application. Kung ang old Travel Clearance didto na isyu sa lain region dili kini makonsiderar nga renewal kundili First Time Application gihapon.

C. DUGANG REKISITOS/ DOKUMENTO SA MGA PINILING SITWASYON/ SIRKUMSTANSIYA

- **BATA NGA DIDTO NA MAGPUYO SA LAIN NASUD**
 - Approved Visa Petition
- **BATA NGA MAG-ESKWELA GAWAS SA NASUD**
 - Acceptance o Pagtugot sa tunghaan nga iyang paga-eskwelahan
- **BATA NGA MAGPATAMBAL GAWAS SA NASUD**
 - Medical Abstract
 - Rekomendasyon gikan sa doctor
 - Letter sa isponsor nga mugasto sa medical operation o pagpatambal
- **BATA NGA MUTAMBONG UG CONFERENCE, STUDY TOUR, SPORTS COMPETITION UG UBAN PA.**
 - Signed Invitation gikan sa nag-sponsor nga organisasyon abroad
 - Sertipikasyon sa nag-sponsor nga organisasyon dinhe sa Pilipinas ug nasulat ang ngalan sa bata nga apil siya sa maong aktibidad sa laing nasud
 - Affidavit of Undertaking sa travelling companion o kuyog nga iyang bantayan ang bata ug masigurado ang safety and security
- **BATA NGA ANG GINIKANAN SEAFARERS**
 - Sertipikasyon gikan sa iyang ahensiya/ company nga magpamatuod nga ang maong ginikanan ilahang empleyado
 - Seaman's Book
- **BATA NGA MISSING ANG ISA KA GINIKANAN. (KINI MA-APPLY LANG SA KASADO NGA GINIKANAN)**
 - Social Case Study Report gikan sa LGU-Social Worker
 - Blotter Report gikan sa Barangay o Local Police kung asa ang last known address
 - One returned registered mail nga gipadala sa iyang last known address